

吉長日報

本館總發行所設在吉林省城內通天街巡警第五區第五百八十六號 ● 電話一百一十二號 ● 本日兩大張

洪次和觀察	度支司憲徐	民政司憲鄧	省城臨時貧民留養所第一次捐款台銜列左
助中錢一千吊	又撥款中錢貳千吊	撥款中錢貳千吊	
文蜀生太守	何士果觀察	度支司憲徐	
助中錢一千吊	助中錢二百吊	助中錢一千吊	

德于秀唐李董廣達雙喜趙林區黃方許姚蔡盧張吳吳  
日 君君君君君君君君君君平子佐  
峻翊鵬子紫芡裕尊漢振子蘭 君 綏宜慕景鐵序塔堅民  
生卿臣瑛樸芬豐三清廷書忱毓園卿叔儕生東刺守守  
三三三三三三三三五五五一一一一一五三三  
十十十十十十十十十十十百百百百百百百百千  
景慶景福沈張慶貴慶普吳陳陳張羅宋姚傅林陳劉福  
悅蔭古澤銘芳咸子文潤澤季同朝毅漱巨介伯卿契尊五  
軒棠衡田三辰五榮濤軒之平壽柱卿泉儂臣蓮雲守守  
三三三三三三三五五五一一二一二一二五三  
十十十十十十十十十十十百百百百百百百百千

特別減價  
 快買各色鮮貨  
 廣東蜜餞 彈丸金柑 陽湖石蟹 新鮮魚目 新鮮冬笋  
 新會廣橘 窩食搶蟻 隔湖青蝦 新鮮冬笋  
 檀香青菓 鮮白力菓 金華南腿 上海板魚  
 新鮮南菓 奉化柑子  
 如蒙賜顧者請至通天街電報局西首歌公館院內便是  
 上海聚興隆平益補道客

司法養成所檢驗班招考自費學員

**學膳費** 每月吉平銀八兩按月預繳  
**資格** 文理清順身體健全者在  
 二十以上三十以下者  
**學額** 二十名  
**獎勵** 畢業後與官費生一律奏請給獎  
**分省補用無職者** 予以從九未入流實職  
**考期** 二月初十日  
**報名處** 提法司署前本所

吉林闔省中學堂招生試驗展期廣告

本學堂招生資格規則等項業經迭登廣告茲查報名諸生雖已逾所定額數但或係通函或人未到省而託人來堂代報諒因防疫斷絕交通之故不得不畧予展緩試驗之期其報名期限亦展至二月初十日為止特此廣告

吉林高等巡警學堂招考高等正科並附設簡易科學生廣告

本堂專以養成醫務進材而設宣統二年十二月高等正科第一班暨附設癩巡教練所第三班學生均已先後畢業茲定於宣統三年續招高等正科二班學額定六十名前本堂附設癩巡教練所業已裁去照章添設簡易科學額定一百名曾經詳請憲通飭各府廳州縣招充合格學生中送在案其課程獎勵及畢業期限均遵照民政部奏定章程辦理除中送外如有合格之生願入本堂肄業者准於宣統三年十一月十八日起至宣統三年二月十五日止向德勝門外本堂報名可也

計開學生應備名額

報名時間每日上午九點至下午二點鐘

**高等正科資格** (一)係舉貢生員及曾在中學堂以上畢業(如非舉貢等出身有合) (二)品行端正 (三)文理明通 (四)有職  
官(或監生文童亦可) (五)年在十八歲以上三十歲以下 (六)身體強壯語言清亮目能遠視絕無嗜好

**簡易科資格** (一)身家清白 (二)文理清順 (三)年在二十歲以上三十歲以下 (四)身體強壯目能遠視絕無嗜好

發賣  
**防疫去毒藥水**

按此水一名溫疫預防藥又名避瘟水製自上海五洲大藥房其功效較比石炭酸爲尤妙專能殺目力所難見之疫蟲及一切腐敗微生物用法極簡易若以一勺之藥水和以百分之清酒水於居室或庭院廁所中不正之氣卽蕩滌一空外間疫蟲亦不易侵入人身卽可免染疫之虞吉坦疫症現在傳染盛正生命堪憂得此足以無患每瓶

只售金錢七吊  
所費不多敬告各界咸宜從速購用也

又到非洲樹皮丸  
強身之要品

女家寶月月紅  
婦人調經神效

助肺香膠  
呼吸化痰止咳之將

經售處  
河南街四恒友局  
糧米行街登瀛閣謹啓

自來血  
治癒  
久年咳嗽  
不愈  
成寐  
之證  
書

**五洲大藥房惠鑒**鄙人久年咳嗽夜不成寐延醫  
囑服法未及一月已精神振作無恙後暇同學  
同患斯疾注意此藥並請賜寄餘仰希  
草率不恭端此即請**籌安**

**五品銜候選縣丞法政學堂畢業生毘陵陳鑑岑九頓首自來血**

**價目**小瓶洋一元二角每打十二元 託局函購原班回件諸公光顧請認明

**全球老牌商標**每瓶有值洋一角之認真券

**五洲大藥房抄登**

**高子澄君**由江蘇進貴藥房之自來血效驗如神  
已於八月赴友京遊學鄙人入報紙以彰貴藥房而令譽

**貴藥房之賜也**高君已於八月赴友京遊學鄙人入報紙以彰貴藥房而令譽

**五洲大藥房抄登**

**五彩保證書**是真的總發行所上海四馬路老巡捕房對面







第五版

**山燒屍並檢查民戶** 有無疫症  
日前回哈該局總辦又派安達達站交涉差遣員某赴對青山辦理此事所遺之遺失員則派陳季侯接充  
道外自派兵分四區把守後交通實行斷絕雖望衡對宇亦難過現因疫症漸次消滅本擬日前開通後恐餘餘復熾會議作罷必俟疫氣肅清然後再議  
**開通近日稍形懈弛** 不似從前之嚴厲矣

**(長壽縣)** 本城防疫局設局長一員副局長一員書記官一員庶務一員局員四員醫官一員計共九員書識一名防疫兵六名以遊巡隊撥充  
又東西兩關防疫所各設醫官一員防疫兵六名由一區醫兵撥充  
又東西各門每門由一區醫兵二名看守車輛行人驗照放行其餘各門均用醫兵二名堵截不准出入  
又生聚教養四社每社各派會董二員挨戶檢查  
又四鄉除一面坡由交涉局代辦外所有來信子鎮島金密站二紅山屯金沙河屯平安堡鎮萬寶山屯西柳樹屯黑龍宮鎮黃河鎮各處防疫所各設醫官一員防疫兵四名由各區巡警撥充

**(營口)** 駐旅順日本關都督大島氏於二十三日由奉來營已誌前報茲聞大島氏是日抵埠後即以朝日旅館為行台次日在行台會見中日各官商詳詢本埠防疫事宜繼至各處調查防疫情形後赴商會議飲  
本埠向於此時各處糧車紛至沓來日必千餘輛亦亦數百輛今因處處檢疫戰運不便以致糧車每日上市僅三四十輛從未達百輛之數此項少數糧車皆來自近處各油坊向來於正月二十左右即行開碾今以豆于來源太少難乎為繼故開工之期均行展緩

**(安東)** 防疫事務所附設醫務局內設隔離所於天后宮湯山城鳳凰邊門口三處設醫院於街之大沙河子八道溝

裏二處陸路檢察所四處一在邊門口一在余屯口一在長泡子一在湯山城添設消毒診療工搬運等隊現在疫癘雖未傳來而官商防範頗為嚴密  
商務總協理於正月二十三日會同防疫員先由後潮溝街起實行登戶檢查屋室院落是否一律打掃清潔如有積置塵垢飭速清除嗣後如再玩違嚴罰不寬貸  
與鳳道二十三日下午接到前安東調查防疫會委員專電據稱飲帥擬於二十七八日親至安東視察防疫各事

**(鐵嶺)** 上月二十四日鐵道佔用地元町地方之油房內有一苦力猝發風疫同居之四人均移置隔離所並將油房急行消毒以防傳染  
**(開原)** 自風發生以來至上月二十日止計疫斃八十名內日本佔用地內死三名目下雖漸平靜而防範仍甚嚴密日人佔用地之四圍設鐵網禁止華人自由出入往來車馬必一一消毒近日決議焚燬染疫房屋以防傳染

**(遼陽)** 城西南之榆樹林子於上月二十四日赴警局報告疫死十餘人遂派巡警三十名前往搜查發現屍體三具內二人確死於疫急行消毒嗣又搜得十餘人皆罹風疫而死者  
**(公主嶺)** 自疫癘發生交通斷絕商業大受影響日商三井小寺諸洋行聯合要求吾國官場三事  
(一)各地特產物之出入指定一通路並定一適當之市場為貿易之地點(二)各地已買之特產物定期交付者不得實行遮斷交通(三)若絕對的斷絕交通之地已買之特產物所受損失中國官場應擔負賠償之責任

**(黑龍江)** 民政司趙體泉司使對於防疫甚為關心如近日焚燬染疫屍具衣物房屋等事趙司使皆親自督飭兵警照法辦理防疫員紳亦不敢稍事含糊近已漸減退

俄人前因滿洲瘟疫盛行不准華人前入俄境現在瘟疫已減又屆春融雪消凡東海濱阿穆爾各省所有路工亟待修築俄工招雇不易華人又恐傳染俄遠東醫學監督會同各該省總督電請俄政府如招僱華工是否應先檢驗五日始准入境或竟禁其往來請速議妥以重路工

**(呼蘭)** 防疫會以斷絕交通為防疫不二法門日前刷行通行執照編列號碼交由南北兩區按戶散放票內註明某戶某人並無傳染因某事前赴某處字樣隨身攜帶可以街內往來如無此項執照罰錢四吊聞已放竣由府署出示曉諭即日實行

**要聞 二 內省**  
**●新疆之危機**  
正月二十五日乃中俄在聖彼得堡一千八百八十一年條約改訂之時日前路透電云俄國近已照會英法日三國謂擬在中國有用兵之事並決意實行一千八百八十一年之條約云云俄人此舉原為示意恫嚇之手段欲借此震驚我國外交家之心魄以便商議改約時可以伸權於新疆而據我西北門戶一千八百八十一年之約大約分三類(一)境界(二)通商(三)道路斯三者多與新疆蒙古有關係同治十年俄兵佔據伊犁府設官行政十年之久後於一千八百八十一年立約歸還該次和約第十款云俄國照舊約在伊犁塔爾巴哈台喀什噶爾庫倫設立領事官外亦准在肅州(即嘉峪關)及吐魯番兩城設立領事其餘如科布多烏里雅蘇台哈密烏魯

木齊古城五處俟商務興旺始由兩國陸續商議添設云云(下略)今俄人之意據於以上所指五處設立領事按此五城皆交通要路必由之區中國與新疆交通之路係自肅州出長城經玉門安西甘肅境北經哈密(新疆境)吐魯番由吐魯番分二支一向西北經烏魯木齊由烏魯木齊復分為二甲向北至古城乙向西北經古城來金屯台至城定二向西南經喀喇沙爾庫庫拜城阿克蘇喀什噶爾折而南經英吉沙爾葉爾羌至和闐設俄人果於上言之五處設立領事則照一千八百八十一年之條約行事則新疆殆矣

**●新官制譚**  
二十二日午後軍機大臣退朝後邀集各大臣及各部尚書在會議政務處密商一切要事甚為秘密關係為內外新官制事宜云云  
各省布政使改為度支使之議聞二月間即將實行並聞現任之布政使各省督撫奏保其堪勝度支使之任者即暫行試署一年俟一年後如確有成蹟即降旨補授其不能勝任者即開缺另候簡放而以該省之財政正監理官改充云云

**●整頓陸軍之先聲**  
陸軍部 蔭大臣 現議俟將本部事務整理後即親自檢視駐京之陸軍官長自統制以至排長凡於陸軍科學不甚精詳以及無陸軍知識者無論是否留學外洋以及本國陸軍學堂等畢業或在陸軍多年者皆一

異似宜加以變通現今各國澎湃勢力教為其一端重以蒙人之機厚尤易為外人所鼓惑擬請咨商理藩部將蒙人充當喇嘛章重加取締限制既除生齒日繁衡以種族之觀念因勢而利用之執干戈以禦外侮當能得力丁改練陸軍查蒙人性質強悍向武雄風煥爛史冊若按陸軍章程編練成鎮既固蒙人樂外侮比年以來外人經營蒙古之計畫時有所聞或取懷柔主義或利用煽惑壓制政策蒙人渾噩不止易為所愚且致牽動全局現計該部公府兵丁僅有三百五十九名猝遇事端拱手授人先事綢繆練兵為不可須臾緩者戊分派演說查蒙性慷慨與漢族甚形隔閡種族之見分晰極且數百年來游牧相安世界大勢之潮流幾不知為何事蒙人既成見若不設法以化除之無論何等設施悉歸於無效甚或生出枝節轉多窒礙擬請由蒙務處派通曉時事之員分往演說曉諭以時局之危與同休戚之關係倘蒙人能以了悟將來政治推行庶無阻力已振興實業查蒙雖日無多亦所在皆有若不及時開辦一種種交涉從此而起擬請飭下所司招商入股日與辦嗣有成效以次推廣以上六項幾經研究均係蒙政目前切要辦法總之蒙旗地勢廣博連中國六七行省又為列強覬覦所注重經之營之不遺餘力三韓已覆殷鑒未遠保蒙即以自保固無論經濟之若何萬不能再行照內相安綏綏即進也至現在度支之奇絀然於無可設法之中試一借籌謀之舍放荒蕪城墻一切實業外實別無挹注之方矣委員等環顧時艱痛同切膚與其言而不當不敢知而不言除調查支領川費另案報銷外所有條列蒙旗目前辦法各緣由謹隨各圖表備具文詳請 憲台鑒核示遵施行再箭丁一項詢之該旗均謂隨缺間有撥歸台吉役使者即謂隨人合併聲明須至詳者

督撫憲批據詳圖表均悉該員等干役蒙旗馳驅於朔風塞草間往返僅五十餘日調查極稱詳備所擬籌款舉辦各條以蒙地應興之利辦蒙地應行之政均屬可行仰候飭由蒙務處具擬堂稿咨行理藩部查照辦辦可也圖表存此繳

專件  
**調查員鄭榮郭樹屏詳覆查明墾務十四項酌擬辦法暨籌款各情形文並批**  
為詳覆事竊於九月十六日接奉 憲札調查郭爾羅斯前旗墾務等十四項何者即時可與何者須待緩圖可與者應如何倡辦如何籌款確實查擬定辦法等因奉此遵即偕同測繪書記人等束裝赴日赴起程馳赴該旗謁見齊公宣布 憲台德意齊公甚表歡迎當派弁兵偕同分往調查委員蔡調查東南西北兩路委員樹屏調查西南西北兩路共計周歷前旗地面數千餘里往返五十餘日黃沙白草彌望荒涼而調查各事幸有端緒除將部頒十四項分析列表詳報外謹將管見所及可籌款者可以籌辦者試分晰言之甲開墾墾務查蒙人習於畜牧固是天然性為之亦是該旗一大缺欠此次調查足跡所經一片鴻荒漫無界限試就為估計所該旗各荒除水溝沙城牧場暨該旗壯丁自墾之地不計外尚不下上下三等荒地一百五十餘萬畝若與墾墾政所得荒銀約有七百餘萬兩以半歸蒙以半舉辦該旗新政似可免鉅款無籌之慮擬請咨行 理藩部會商該旗從速興辦乙熱河土城查蒙旗茶桿泡打布蘇等處產城富庶此次實地調查通盤核計由冬至以至立春兩處城苗每日可產三千餘車若切實舉行為利甚鉅擬請 酌核籌辦以開利源丙改良宗教查蒙古各旗自隸版圖以來宗教迷信深入腦筋國家懷集遠人利其椎魯戰在盟府視為憲章駕馭規模可謂超絕古今矣第今昔情形既

第六版

旺始由兩國陸續商議添設云云(下略)今俄人之意據於以上所指五處設立領事按此五城皆交通要路必由之區中國與新疆交通之路係自肅州出長城經玉門安西甘肅境北經哈密(新疆境)吐魯番由吐魯番分二支一向西北經烏魯木齊由烏魯木齊復分為二甲向北至古城乙向西北經古城來金屯台至城定二向西南經喀喇沙爾庫庫拜城阿克蘇喀什噶爾折而南經英吉沙爾葉爾羌至和闐設俄人果於上言之五處設立領事則照一千八百八十一年之條約行事則新疆殆矣

異似宜加以變通現今各國澎湃勢力教為其一端重以蒙人之機厚尤易為外人所鼓惑擬請咨商理藩部將蒙人充當喇嘛章重加取締限制既除生齒日繁衡以種族之觀念因勢而利用之執干戈以禦外侮當能得力丁改練陸軍查蒙人性質強悍向武雄風煥爛史冊若按陸軍章程編練成鎮既固蒙人樂外侮比年以來外人經營蒙古之計畫時有所聞或取懷柔主義或利用煽惑壓制政策蒙人渾噩不止易為所愚且致牽動全局現計該部公府兵丁僅有三百五十九名猝遇事端拱手授人先事綢繆練兵為不可須臾緩者戊分派演說查蒙性慷慨與漢族甚形隔閡種族之見分晰極且數百年來游牧相安世界大勢之潮流幾不知為何事蒙人既成見若不設法以化除之無論何等設施悉歸於無效甚或生出枝節轉多窒礙擬請由蒙務處派通曉時事之員分往演說曉諭以時局之危與同休戚之關係倘蒙人能以了悟將來政治推行庶無阻力已振興實業查蒙雖日無多亦所在皆有若不及時開辦一種種交涉從此而起擬請飭下所司招商入股日與辦嗣有成效以次推廣以上六項幾經研究均係蒙政目前切要辦法總之蒙旗地勢廣博連中國六七行省又為列強覬覦所注重經之營之不遺餘力三韓已覆殷鑒未遠保蒙即以自保固無論經濟之若何萬不能再行照內相安綏綏即進也至現在度支之奇絀然於無可設法之中試一借籌謀之舍放荒蕪城墻一切實業外實別無挹注之方矣委員等環顧時艱痛同切膚與其言而不當不敢知而不言除調查支領川費另案報銷外所有條列蒙旗目前辦法各緣由謹隨各圖表備具文詳請 憲台鑒核示遵施行再箭丁一項詢之該旗均謂隨缺間有撥歸台吉役使者即謂隨人合併聲明須至詳者



北平王君安患濕骨痛者數年  
服之無不應效後風濕漸減服之既久骨痛全消去歲在行  
辦事並無一日休息足徵余疾之瘳全賴韋廉士大醫生紅色補丸之功也願將實情登諸報牘以爲世告

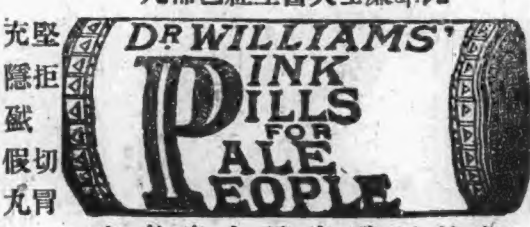
韋廉士大醫生紅色補丸

由格致家所發  
明補血補腦之聖藥爲天下家用良藥中之所傑出者有  
無數保證書從各社會譽贈證明是丸已曾治愈所患各  
症即如風濕骨痛腎尿痿痺腰背疼痛癆病初  
起胸膈軟弱咳嗽氣喘氣管發炎胃失調  
諸虛百損少年虧喪湯寒不舉肝胃失調皮膚

韋廉士大醫生紅色補丸

治九色生血

愈所



也者疾之君安瑞王治卽

草廉士大醫生紅色補丸中國總發行函購或向重慶白象街分行函購亦可價銀每一瓶大洋一元五角每六瓶大洋八元遠近郵費一律在內

本堂開設長春西四道街立歷有年矣素稱衛生非稱沽譽今逢時求額外求精池塘官坐應器皿皆以石炭石酸勤加洗濯隙地掃塵灑藥按時窗牖洞開足使空氣流通暖熱均勻與衛生誠有裨益敝主人專視檢點櫃夥潔同方不負衛生之責也夫

日本電話四百十二號（該話能通奉天各屬地）本主人具

速請購備

現在吉省城內外鼠疫流行傳染太盛實碍衛生之重要衛生防疫之石炭酸藥

名架波匿酸此藥效驗如神防疫消毒防臭

疫病微生蟲即時能殺敗毒百發百中

東洋靈藥泰西藥一概俱全

吉林城裏牛馬行世典當胡同

林盛堂大藥房

本公司爲造就玻璃專門技藝人材起見擬招收合格藝徒三十名人司習藝以三年爲藝滿酬金不菲凡有合格之人願入本公司習藝者准於宣統三年正月初十日起至二十日止向巴爾虎門外本公司報名可也

計開應備之資格於左  
 (一) 年體強壯目能遠視絕無嗜好者  
 (二) 須有商號保證書者  
 (三) 本公司股本金均由創辦人公同籌集並未集招散股倘不肖之徒假公司名目在外有招股集股等事即係招搖撞騙有碍公司名譽仰各界諸公萬勿受其厭賺是以登諸報端俾衆週知  
 興華玻璃公司廣告

戒煙一兩之癮此類推再服網根  
戒煙二兩之癮毫無所苦亦無他疾之患最奇者不日癮除袪代喜精神振作飲食倍進勝服參茸補劑屢試屢驗  
志煙界同胞烈心決計戒煙一兩之癮此類推再服網根  
十元總發行所長沙五馬路大藥房  
乙海春大藥房  
華英大藥房

竄波中日大藥房

能自戒不治能欲自治逾五日便覺吸煙無味一錢之癮減至五分至子包可  
沙市乙海春大藥房  
宜昌中美公司  
岳州乙海春大藥房  
南京大藥房  
漢口大藥房

朱氏經臺同謹啓

第八版

## A black and white illustration of a muscular man from the waist up, shown in profile facing right. He is flexing his right bicep. He has a large, dark, textured mass on his back, possibly a large tattoo or a shadow. The style is reminiscent of mid-20th-century pulp magazine art.

士咸之速力量之大何止數萬倍而電之功用愈出愈奇電士之利益愈廣也而本行在實球人士所有目共賞者也而主電知一切血脈筋絡生深究人身之電知一切血脈筋絡內而心腦外而五官莫不有電爲之運使故人身之電有一種疾病如能行若不行便生種種疾病因思即引針以自相符合用此治病則必捷於影響乃專心研究刻意深求歷二十餘年始得其奧復將貴重藥品熬成

膏汁與電相融化成此無上妙品即由本國醫學會細心考驗確為治病第一妙法並蒙政府予以專利特權始行出售自發行以來各國風行五洲獨步交稱治病之便捷無出其右發行至今二十餘年所銷之帶已有一千萬所接謝詞積盈數屋蓋人之一生不能無病積病求治而各醫良藥難免或有誤投之時惟此帶則有百利而無一害且無煎熬服食之勞真空前絕後之大特色論男女老幼遠年近起用之電帶束治即可立見奇功因世上之物電束最速

故也本行自甲辰年辰來華在上海開設長命洋行即蒙中國各埠紳商囗口交許信用之廣毋用贅述今因原翻處造房屋特選在英租界勒白渡橋南首大英公館後面圓明園路十七號門牌印行賜顧者請移玉投函均至該處庶不致誤本行印行圖說專書相送不取分文遠處索請附寄費郵票二分

上海長命電帶洋行告白

寶華樓  
首飾店廣告

西三道街中市路南本所發行處購買可也特此佈告  
長春印刷所啓

此啓  
中國電話二十八號

本樓赤金銀紋事做雜新鑲嵌珠石飛溜洋式首飾以至煙袋洋煙捲盒煙  
袋咀粉盒粉池口孟檳榔盒全分池筋各樣物玩器皿無一不精花包金火  
度金專鑿山水人物花卉草虫虫博古洋式字母一應俱全定期不悞官  
紳駕臨臨敝號曷勝歡迎之至  
吉林省城河南街東頭寶華樓主人謹啓

本處發售愛國布正各色柳條錦文布棹毯床毯毛巾絨緞靴鞋西式皮靴皮鞋鏡架式棹椅器雨式清醬京醬菜定做軍帽軍衣包染各色布正無不精益求精

以價廣廉招徠美

南味齋

佳製蘇式菜餚點心西餅乾水磨糕應時糟醉臘腸鴨魚肉魚翅板鴨魚火腿腐乾太方腐瀾五香玫瑰甘草瓜珠糖色蜜餞餘貨不及備載

如蒙賜顧請認中法大藥房對門本處招牌庶不致誤

南貨醬園茶食

本號精製各種南式醬油陳酒  
糟醋香油乳腐香乾薰臘糟醬  
各色葷素小菜久已馳名現又  
特聘蘇省著名藝師新作中外  
茶食自運各省南貨花雕紹酒  
金華火腿各種名菜物美價廉  
批發販賣格外克己特此廣告

茲啓者敝行自十二月初一日起即  
西歷一千九百十一年正月一號由  
怡德洋行名改爲怡大洋行如英文  
Samuel McGuffee Co., Ltd 改爲 Samyle  
Co., Ltd 向後所有一切交涉事概以  
怡大洋行圖章爲憑中國賬房仍係  
紀君沐新總理恐未週知特此佈告

**長春怡大洋行謹啓**

電話三百〇七 四四三 三二七



本銀行資本庫平足銀壹千萬兩總行設  
在北京並於天津上海漢口營口  
奉天長春濟南開封太原  
張家口庫倫重慶長沙南昌  
西安蕪湖杭州廣州福州雲  
南設立分行 又於保定安東大連

蓋平 錦州 鐵嶺 吉林 哈爾濱 周村 煙台 青島 周家口 歸化城 宜昌 九  
江 安慶 香港 汕頭 烏里雅蘇臺 成都 厦門 設立分號 辦理存款 放款 滙兌 發行  
鈔票等一切事宜 所有本行發行大銀元鈔票及小銀元角票章程節錄於左

一、大銀元鈔票每元電匯上海作規元七錢三分即以此爲定率  
二、凡持大銀元票到本行取現按規元七錢三分定率照市核付其洋大龍元如欲兌換小銀元及現銀亦可照價核付一切市價均以本行掛牌爲準  
三、凡在東三省境內此處交鈔票彼處收鈔票概不收取滙費如欲折合他埠通用銀元銀兩按本行逐日掛牌價目合算亦不另加滙費  
四、大銀元票如攜往他省凡已設有大清銀行之處亦一律按規銀七錢三分核該處通用銀元銀兩隨時付現  
五、小銀元角票隨時付現外凡在東三省境內如營口奉天等處亦一律照付但小銀元角票原只行使東三省本行爲利便商民起見如攜有零星小數至東三省境外各埠分行分號取現亦可通融核付該處通用銀元銀兩  
六、小銀元角票滙至營口奉天等處不收滙費如滙往東三省境外各處折合銀元銀兩亦以本行逐日掛牌價目爲準

本藥房專門發兌中西各種著名丸散膏丹藥水藥酒久已馳名中外今特不辭跋涉由上海分來白林冀收濟世利人之效價值格外從廉現在吉外雖有西醫而西藥多不完全購者每有闕如之恨本藥房並蓄兼收應有儘有賜顧諸公請照仿單如法服食必能藥到病除異日塞外同胞同登壽域本藥房不勝歡忭禱祝之至各種藥品名目繁多不克備載畧舉一二列於左方

吉林  
中法大藥房

避瘟疫去邪藥水  
 珍珠燕窩牛髓粉  
 花柳新症宿患藥  
 婦人經前腹痛丸  
 亞支奶戒煙靈丸  
 各種補藥酒  
 艾羅補腦汁  
 艾羅療肺藥  
 艾羅痔瘡藥  
 馮了性藥酒  
 避瘟疫藥球  
 日月光鐵丸  
 五淋白濁丸  
 上品魚肝油  
 鴛鴦種子膏  
 順肺杏仁露  
 羅艾解毒藥  
 嫩解面香粉  
 人造自來血  
 人兼售埃圾煙  
 冬瘡油  
 五淋藥水  
 紅色補丸  
 紅色補丸  
 牛肉汁

領審山府荒地者請看

套欲使界址清晰永免糾紛只有將原領局發小票全行繳回普通換給印照詳爲更正方能妥協刻下四外領戶隨清丈監繩委員同到地段履勘明確即時換照者固屬不少而未經換照或并未到界者仍居多數惟本局於零星夾荒業已漸次放完正恐一同造冊報部復限定宣統三年二月十五日以前凡持有本局荒熟地小票者概行來局換領印照如故意遲延屆期不到本局萬難贖日久候致令經費虛糜惟有以清丈委員冊報喚畝四至爲據將未領之照如數填就移歸蜜山府署代放至時倘再因轉手更名之故政生轉輾本局即不能另爲改移填註只可撤地歸公別放新戶特恐爾等未能週知錄此佈聞以便遵照望勿視作具文致貽後悔

蜜山府招墾局啓

愛理士 紅衣補丸



治愈濕氣下墜承廣肇公所紳董陳可良翁之堂弟陳君梅舫持賜  
玉照證書

再服六瓶頓覺精神煥發清健勝常爲此感激亟登報章敬告同人幸勿交臂失之爰付小照并書聊以見意焉

此補丸能補血行氣壯筋開胃補腎提神專治男婦老少一切虛弱驚悸頭痛腦弱善忘精神困倦夢寐不寧頭暈耳鳴積滯胃弱肝胃氣痛胆汁泛溢虛弱多驚氣虛便結心虛怔忡氣喘心跳腎經各軟筋骨痠軟手足寒冷後天不足調及小孩先後天不足調及疳積瘦弱等病功難盡述赤白帶下尚內地無從購買請函至上海四川路一百一十七號震實藥廠總批發所購辦即日回件郵費本行給付

蓋古人所已能今則仿而效之古人所未能今人則變而通之以今日中外醫生窮究精微凡有醫方無不愈追愈上然皆窮其病之所由生究其病之所止若夫參天地贊化育造化的樞機補人所生之缺憾則莫如愛理士醫士所製之紅衣補丸可謂空前絕後矣僕少壯時上遊川陝行走楚湘足跡幾半寰區適值同鄉李髮逆肇亂沿途戒嚴一時胆戰心驚履餐露宿豈特筋力銷磨抑在心交瘁差幸苟延歲月年及古稀今夏營部突起癰疽旋旋發呻吟累月稍覺平復而交秋後濕漚流墜下部膀胱起瘡力鉅磨抑在友囑賜愛理士紅衣補丸凡虛損百症立可迎刃而解且藥報上所登証書並各大憲醫士驗彰明較著並無夾雜嗎啡毒烈之品且底質寒熱在所不禁於是縱心馳往購服兩瓶果然疔氣除腫退

廣東省城黃山縣陳海舫拜手  
五勞七傷  
心思怔忡  
積濕困倦  
風濕癱瘓  
瘡疥濃潰  
赤白帶下  
瘕瘕陰痛  
腿骨酸痛  
癢經不調  
功難盡述  
回件郵費  
本行給付

防疫用石炭酸大發賣

吉林河南街西 森泰  
號大藥房兼售  
仁丹避瘟藥球

興東公司

衣神哈喇大雪衣毡九 禦坤至寶 寧時茶 甘蜜茶 三連丸 寒濕瘧疾 白鳳丸 消腫萬應膏 人造自來血 安南玉桂 遠年陳皮 架上列  
貨每府一縣因勝為模樣請君有看何法隨意仿伴在貨箱挑取批發大英洋七十元  
近口又到臘鴨海味特佈  
(設立尙儀街開張)

武  
林  
吳鳳石除癮之鐵証

余幼年失恃身體素弱自弱冠後竟從師東奔西走歷盡風霜因獲拯心之憂致染煙霞之癖臣指以來十載於茲屢存戒志告無良方因素耳亞支奶之名遂於准滄中西藥房購金數聽不料失以真察誤購冒牌因而大失所望不得已據情直書函告我總理 席君幸得大君子以慷慨為懷救世為急俯念余之自新慮以贖罪服之而不但毫無痛楚反使精神爽利直書函日而煙癮益為烏有矣蓋市間所售之藥雖名目紛紛要皆希圖漁利大言欺人耳豈能如亞支奶之功效神速流弊毫無哉而先生一片婆心運來此藥不啻再造之功伏願煙界同胞趁此靈丹早為嘗試慎勿因循坐誤自貽伊戚也余反覆尋思無以為報惟有泐此切實証書登諸報章以申謝悃不勝拜禱之至

開鎮小南街興善堂問壁 盧公館發來

●附告亞支奶價目 ●凡癮壹錢 ●用藥一聽 ●每聽一元每打十元 ●改易新製加重參  
●每聽一元四角 ●每打十四元 ●能戒六錢煙癮 ●批發五元起碼 ●郵票九五折通用 ●寄費遠近  
●林丸 ●每袋一角五分 ●上海英大馬路壽康里三百二十號總經理席裕麟附告 ●分銷處 ●營口益盛遠

不加 牛莊益盛遠 哈爾濱一善堂 哈爾濱濟生堂 呼蘭府一善堂 北林子一善堂 吉林河南街中法大藥房

吉林  
**四恒表局**

本局代售人造自來血  
 本局謹啓  
 本局代售人造自來血  
 本局謹啓

本局謹啓



第十一版

新聞一 東省

▲哈爾濱

審判檢察廳將成立 濱江廳設立審判檢察廳一節本廳去年成立嗣因疫症發生未克舉辦現聞該廳新任林司馬以地方審判檢察廳應速奉大憲來札嚴催亟宜設立實無可再緩擬俟疫氣平靜後即行設立

章廳丞晉省有期 卸任濱江廳章魯泉司馬前經上峯調驗煙癮後因交通絕斷旅行不便仍留此間茲聞司馬准於疫症消滅後即行進省

▲長壽縣

郵局自貼郵票之違章 長邑郵政執事人石朝宗自客歲來長開辦商務會每月津貼錢八十元為未足每信一封收俄銅幣四枚票由該局自貼不經寄信人之手顯於郵章違章俄銅幣四枚乃購郵票四分該局自貼可賺一分不知該總局亦有所聞否

糧捐辦法 長邑糧捐去歲冬季經劉大令稟准試辦附設商務分會該會長陳銘紳君代為經理設稽查一員書記一名凡糧石出縣境者每價一吊捐銀十文不出縣境者免捐

▲營口

商會特別開會 自俄國宣告要求我國實踐一千八百八十一年中俄條約否則自由行動後此風一播本埠商民咸恐中俄失和商務受其影響人心大為惶惑爐銀價值自七元二角四角跌至七元一角七角八分上海匯水亦漲至九十二兩商務總會見此語紛傳恐非營埠之福特於本月二十五日在商會開特別會聲明中俄之事必能言歸於好斷不致遽啓釁端之種種理由並言爐銀與本埠商務關係非淺萬勿輕信謠言致壞商業前途云云

校長辭差不果 本埠兩等學堂校長王君廷賓原籍湖北於學校之管理及教授上素有講求故前經提學司札派來營已歷一載有餘該校成績頗著自去臘本地紳士意圖排斥外省人遂以外省人言語不通為詞在議事會提議凡學堂教授管理各員須一律講本地人後王君即自行請退以避清議當經監督高司馬允准轉請提學使核奪茲聞提學使以王君學識優便未便准其辭退致誤學務前途不准其請

▲黑龍江

俄商對於商約之會議 頃聞俄托斯克商務會前奉該國工商部交議關於改訂中俄商約一事上月間開會議定大旨將來與華交涉處五十俄里以內擬抽華商關稅准在俄國各邊城自由貿易不再重征以謀商務之發達聞已稟覆俄政府核奪矣

按此條觀俄之哀的美敦書則該政府已一律照准人之商務會其力量如此俄國之調遷 俄國阿穆爾省總督前經該國政府調京內用遺缺已簡托穆斯克(西伯利亞中央大城)巡撫達基氏升授現已接任視事查康氏前充調查阿穆爾省專員於該省情形最熟悉今任該省總督將來與我國劃界商約等事均極有關係云

山東移民墾荒議 山東諮議局去歲因登萊青三府地狹人稠幾無立足之地加以近年雨水為災居民多逃荒外省當擬辦法五條呈由東撫批准日前咨行東督轉咨吉江兩撫查照開闢周少帥昨奉到此項行知

▲北京

才平財平 日前某侍御進封奏一件大政謂現在內而各衙門大臣外而各省疆吏所奏保之人其才其德與本人往往大相懸殊其故因得財而保非真愛才而保也所以吏治日見其壞真才愈不能得蓋有才者決不肯以財逢迎上憲苟如此不請開螺螄山鑽礦 鎮江府屬之螺螄山

第十二版

新聞二 內省

向產筆鉛製成罐式可為鎔冶金銀鋼鐵之用曾經許九香觀察等集資開採後因事中止現又有職商李某某等擬糾股本重行開採聞已具稟南洋大臣請示辦理想可邀批准也

▲上海金融界之報告

庚戌年銀行盈餘數 匯豐 七萬兩 渣打 四萬兩 麥加利 三萬五千兩 正金 四萬兩 花旗 二萬兩 華比 三萬兩 東方 一萬兩 通商 一萬兩

▲南北市錢莊之決算表 上海錢業去年頗遭挫折大受恐慌據個中人云合南北市計之實不欠人而能自立者祇有三家惟各資本家念市面艱難事關步故大局尚不致不可收拾現就該業之統計報告庚戌年南北市各錢莊盈餘大略如左

立餘莊盈	一萬四千	元益	四千兩
晉昌	四千兩	鎮德	六千兩
嘉惠	二萬兩	安慶	二萬兩
安裕	四萬兩	衡九	八千兩
通泰	一萬六千	元大	九千五百
聚生	三萬兩	乾元	一萬一千
元春	一萬兩	義昌	八千兩
(以上南市錢莊十四家計獲盈餘二十萬零二千五百兩)			
承裕莊盈	七萬六千	順康	六萬兩
豫源	五萬兩	宏大	三萬五千
榮康	二萬六千	承大	二萬六千
衍慶	二萬二千	瑞大	二萬兩
壽豐	二萬兩	元祥	一萬五千
會餘	一萬兩	泰崇	五萬兩
崇餘	三萬兩	升大	三萬兩
永豐	三萬兩	福康	二萬六千
同餘	二萬五千	元茂	二萬五千

元姓 二萬兩 壽昌 二萬兩 恒興 二萬兩 義善源 二萬兩 怡大 二萬兩 壽康 二萬兩 寶和 一萬五千 永康 一萬兩 廣裕 八千兩 源裕 七千兩 敦和 五千兩 存德 一萬一千 益和 三千兩 寶大 三千兩 恒祥 二千兩 兆豐 五千兩

▲浙江

庫款和盤托出 浙撫增中丞去臘接奉度支部電飭查報庫款當於正月初三日電覆云北京度支部鈞鑒前奉有電令即確查年底各庫存款速覆等因遵即分飭查明藩庫截至年底止司釐庫雖有存銀四十萬三千一百八十五兩大洋五萬一千一百九十五元小洋七萬四千八百七角錢一萬六千五百四十七元以抵還運糧庫庫銀借款不敷尚多此外未解未支之款需銀六十八萬四千二百餘兩洋二十二萬四千九百餘元連庫除解支實存銀一十六萬四千四百七十六兩

待支之需糧庫收放相抵尚不敷銀十萬兩杭關庫收不敷解解關庫實存四萬五千餘兩計欠解洋款不敷甚鉅關庫新關稅釐項下除解支存銀二萬二千九百餘兩留備湊解俄債關稅款項下除解支存銀三萬五千兩俟奏銷後照章報解藩庫撥用餘另詳咨合先電聞增韞江印

▲安慶

泗州營兵開闢州署 皖省泗州盜匪行劫峯山營州牧陳直刺日前親提研訊不准人旁聽詎有防營兵丁魏相廷高宗勝二名入署觀審經差役驅逐不遵互相爭辯復經署勇並該兵丁持槍私打以致街巷喧傳謂州署兵打營兵相率不服各防兵一時湊集齊抵州署轟轟擾擾禍幾不測幸陳牧解事立將魏高二兵丁釋出斯時該營管帶飛至州署喝退衆兵一面向陳牧請安拜揖藉以賠罪並許以返營後定將該兵丁責斥其事遂寢案經北路左翼統領杜春林訪聞屬實稟報全省營務處批飭將該管帶帶中左右各哨官各記大過一次杜統帶疎於覺察亦記大過一次陳牧亦應申斥云

新聞三 本城

試辦澄水船 開江在即上下流異常污穢居民吸飲危險已極頃民政司擬先從穢居民一處試辦澄水船誠衛生行政上之必要者也茲錄其呈稿及章程如左呈云竊查省居民素於衛生之道不知講求而飲食尤為隨意當夫春水泮渙之時巷街污穢莫不逐流而匯歸於江居斯土者莫不汲取江水以為飲食之料往往春夏之際飲食不潔之水秋後發為時症又皆委之為寒暖不時氣候不正之所致從無歸咎於水之不潔者現在江水凝結人馬踐踏兩岸糞穢堆積如山一經解凍滿江濁流已由署司督飭巡警局一律掃除拉運江以南惟開江以後上流污濁豐滿渠所瀉仍復匯集於岸居民吸飲異常危險當此疫氣不靖尤非往昔可比署司為講求衛生潔淨飲料起見擬設立澄水船十隻每船實以沙炭施以機關由江心連水傾灌船中所有水中穢污盡由沙炭下漚即擇沿江衙署胡同各置一船凡來擔水酌定納資以備抵歸官本似此官總其成民



第十三版

不多費實於衛生大有裨益所擬是否有當恭候 示遵

計開

一創辦澄水船以潔清飲料裨益衛生為宗旨

二總機關附設本司署內專派司事

一人售籌收錢另僱夫役一名專司

分送水籌交與承售之商號

三凡願來取水須先向代賣水籌之處

購買水籌

四水籌由總機關處分託安實商號代

售以十分之一提歸代售人津貼

五水籌價值每籌百根售官四吊每

籌一根取水一擔

六擔水之桶以火油桶為限不得任意

放大

七水船一具選派管理一人專司收入

水籌至晚送交總機關處以便稽核

八承售水籌之商號如有勾串收籌之

夫從嚴懲辦

九另派稽查司事一人逐日抽查船水

之清濁水夫之勤惰售籌之多寡并

承售水籌之商號有無弊混

十承售水籌之商號起立經摺五日清

結一次

十一水籌由總機關處出樣製造加蓋

火印如有偽造查出從嚴罰辦

十二此項澄水經費請先由官銀錢號

借墊中錢五萬吊作為底本如不敷

用再行隨時請益即以售水餘資分

期攤還

十三澄水船內沙炭上面積有礙質限

三日一換以資清潔

十四另僱夫役三名承換各船沙炭三

日一輪

十五每澄水船一具僱用鐵船二隻輪

流至江心裝水

十六本機關處自開江之日起辦至六

月以後水清察看情形再行停止

處分案 向例道府以下各官尋常議處

各案開具事由彙案具題現在具題事件

均已改為具奏上年吉林省雜案共四件

經吏部照例核議具奏開單咨送來吉

(一)查黃繩武禁烟保結保留吉補用知

縣蔡鵬所出應將其照失於查察罰俸一

年公罪例議以俟補官日罰俸一年(二)

濱江廳羅押校犯徐煥成在監病故應將

管獄官金文燦照例罰俸一個月(三)吉

林府校犯李福在監病故應將管獄官徐

啓經照例罰俸一個月(四)吉林府軍犯

許成有在監病故應將管獄官賈通恭照

例罰俸三個月

掃雪之鉅款 省城自辦理防疫後警察

注意清理街道故每下雪一次必僱大車

並衛生車拉運積雪聞用款已逾二萬餘

吊刻將江水北岸上之積雪堆有積物者

一併運至改集街附近之江邊深溝內探

悉此項運費係有人包辦共計三千吊

云

屠獸場實行屠宰 本城設立屠獸三場

原為慎重食品起見其原定章程均應赴

場屠宰嗣經各屠戶以赴場宰殺不便紛

紛呈訴隨變通辦理由場派驗無病納捐

後仍自歸家宰殺近聞警局以省城疫症

流行關於肉食品物亟應從嚴取締故飭

令東西北三場趕緊修葺房屋預備一切

以備赴場屠宰並已出示通衢定於本月

初五日為實行之期云

催提經費 荒務局業已併歸勸業道署

改為墾務股惟所需一切經費仍係另籌

去歲曾議定於各屬放荒所收一五經費

為湯文正公壽湯公錄其文而歸其物現

內提解三成為該股支用茲該局已併有

一月而此款尚未有解到者勸業道昨已

札催矣

趕造江輪 上海瑞船廠包辦俄人

扣留之江輪定期限期不誤今春行駛

現公署以天氣日暖轉瞬開誠恐不及

特電駐滬程道轉飭該廠從速趕造以免

臨期有誤

舒蘭之預備警 去歲民政司通飭各屬

籌辦預備巡警以輔正巡之不足並飭成

立後將辦理情形呈報備查茲聞舒蘭縣

呈報該處現已成立分為特別普通二種

特別者三千一百餘名使自備號衣准領

槍枝普通者四千名則無庸置備云

緩限升科 臨江府劃歸富錦縣荒地一

萬二千四百餘垧皆已墾成熟今歲應升

科納糧乃該處民人張悅勝等聯絡荒戶

一百一十七家合詞稟請謂該處近年屢

遭水患又加匪劫實屬力應已極擬再緩

限二年等情當經經炳大令轉詳公署批示

照准

添集蠶桑股本 依蘭蠶業公司去歲開

辦時資本僅五千吊今春擬大加擴充因

慮資本不足由唐太守向紳學兩界勸集

一萬吊呈請勸業道備案

華堂令誕 撫憲日昨牌示云本月十六

日為本撫院嫡母李太夫人九秩壽辰本

撫院蒙太夫人教養深恩未報萬一宜遊

廿載侍奉多疏明發永念情殷愛日去臘

正擬請假三月回里舉行家慶以娛高年

屬有邊務心緒事阻義難兼顧漸屆嘉辰

南望鄉雲徒深孺慕方今防疫吃緊大局

震動以言燕樂實非其時太夫人勤儉植

躬疊次壽辰均不收賀禮本撫院稟承慈

訓奉以周旋昔有人請汪鈍翁先生撰文

為湯文正公壽湯公錄其文而歸其物現

內提解三成為該股支用茲該局已併有

一月而此款尚未有解到者勸業道昨已

札催矣

趕造江輪 上海瑞船廠包辦俄人

扣留之江輪定期限期不誤今春行駛

現公署以天氣日暖轉瞬開誠恐不及

特電駐滬程道轉飭該廠從速趕造以免

臨期有誤

舒蘭之預備警 去歲民政司通飭各屬

籌辦預備巡警以輔正巡之不足並飭成

立後將辦理情形呈報備查茲聞舒蘭縣

呈報該處現已成立分為特別普通二種

特別者三千一百餘名使自備號衣准領

槍枝普通者四千名則無庸置備云

第十四版

聞吉省屬僚屬時有議來輟致祝者概應

辭謝省外現任供差各員更不宜從事虛

文致曠職守其以文字相贈者自足欣慰

但求紀實無取鋪張仍當按湯公之例祇

領文辭不收屏幛前賢風義具有師資況

時事多艱公務繁重諸君勤求職業為國

宣勞本部院忠容相資所賜多矣特先約

束其各奉行云云

轅門抄

初二日 新委署石縣知縣李達非 新委自治籌辦

處庶務科長范治煥均稟謝委 陸軍四十五協統

帶高城城票到稟安 山賓局委員王翼之稟安 代

理官書刷印局局長王運平稟知到差

新聞四 外洋

檀香山領事之異彩 檀山函客冬旅檀

全體華僑二千餘人開大會議於亞細亞

公園討論中國駐檀領事梁國英誣控華

商陷害僑民事主席為張伯詢君華文書

記為許直臣君英文書記為賴君君茲將

各人演說詞述於左主席張伯詢演說

曰今晚吾等大集議於此蓋因現任清領

事梁國英注冊收欸勒索梓里挾仇陷害

注冊收銀每人每年一元二五且索及婦

女實為地方大害吾等華僑遠適異國千

辛萬苦所望為保護者領事耳今該領事

除注冊勒索外一事不辦今年某英船抵

港華人水手二十一人全體被拘監禁之

後撥歸香港二十一人派代表請梁國英

設法保護伊竟置之不理是否係放棄責

任(衆大呼曰是)今又被仇陷害僑商七

人其事為香山旬報所載此外不止七人

斷斷可知彼領事來此不惟不保護僑民

且勒索陷害島天黑地實在成何世界言

畢衆大鼓掌贊成被梁國英之七人中之

許發繼起演說痛數梁國英害華僑之罪

狀並曰該領事自到檀以來不過一年乃

未辦一事水手二十一人被拘請他辦理

他竟置若罔聞再三請之則曰汝欲打官

司可送錢來我代你請狀師云如此領事

要他何用吾等必須將他斥逐免遭禍檀

山也言畢聽者大喝采皆曰(趕他走喇)

南田畫筆玉田詞

多麗 和天嘯韻辛亥

瓊紅珊赤城霞舉軒軒似當年朝天號國

爭教粉污朱顏侍秦簫金蓮踏露留甄枕

紺唾凝烟龍壓脂班鳳穿紋語迴身花也

妒嬈媚笑鄰女瓜期盼斷瑤札了無緣誰

能堆花錦上倚醉燈前謝東君番番

拾翠思深還許求全夜微歌場頭誰定春

吹縐池面相關非霧非花疑雲疑雨無情

風絮柳彈綿再休說因嬌得福中道一言

捐誰能料盈虛消息願月重圓

市況報告

▲本埠銀錢行市

(二月初二日星期四)

現銀 五吊三

票銀 三吊一五

美帖 四吊三四五

銀元 三吊四四五

英洋 三吊九八

北洋 三吊九六

站人洋元 四吊

足金 二百一三

標金 二百一

金頁 二百一五

▲寬城子銀錢行市

(二月初二日星期四)

現銀 一元五三

銀元 三吊四三

鈔票 三吊六五

美帖 四吊三四

▲本埠糧米行市

(二月初二日星期四)

元豆 三吊

紅糧 二吊七

小米 四吊八

小麥 三吊六

粳米 七吊二

小豆 三吊四

黑豆 三吊二

三吊四



補食上可推 為最寶貴 最靈安 最便利 最廉 價 美味 清香 甘甜 適口 禮上 可推為 最恭最 最尊重最 滋補最有力

# 人體之要點

### ● 請看自來血對於冬令之價值

一體質薄弱的人應宜補培如諸醫方有效與否尚不可必而服其藥論其價值至少亦須三四元

自來血之價大瓶一打不過二十元 實效昭著老幼咸宜

其身體血之不足 斷無無血之人而能強壯

且筋力日健體質日強辛苦亦受得 而辦事亦

費有而護益非淺

一婦人血氣不足 白帶白淫經期不調暗產小產頭暈眼花腰酸

口乾舌燥胃弱肺萎 咳嗽吐血面黃 服自來血數

瓶血氣充足萬恙俱 勝他種補品

遺精滑洩飲食漸減 精神日衰筋骨

症若服此自來血一常服則諸病消除 誠補血中之無上佳品

先天不足及老人血氣 服之均有奇驗且能反老還

童 請試一二瓶以 察其效力可也

自來血價目 大瓶二元二角 每打二十二元 託局函購 諸君光顧

全球老牌商標 認明商標 認明券一張五彩

保證書一本方不致誤

總發行所上海四馬路老巡捕房對門五洲

大藥房奉天錦州同益分館營口成文厚

哈爾濱傅家甸仁濟藥房 傳家甸十一善堂大藥

房 道里八道街東頭北門外北門外北門外

北京經售處 前門外觀音寺中興華英大藥房 天津 老德記藥房

南洋各埠均有經售

吉林糧米行大街登瀛閣 天昌東

懷信洋行 河南街中法大藥房 同慶

鴻 四恒表局 尚儀街興東公司均有

經售 ● 長北門內發行經售處光明洋行

站日春長

## 福順棧

本棧開設長春北日站頭道街距城六里門面坐落正對票房門口上  
下火車甚是方便今秋將舊有房屋從新修造洋式等情房屋八十  
餘所另修二龍吐大廳九間洋樓七間院內寬闊清爽不精潔淨奇  
花異草屋內陳設俱是洋式各種應有盡有客宿官廳二間諸般齊備男女客舍  
各不擾攘一概照舊如舊有客宿官廳二間諸般齊備男女客舍  
同代送轉運北京天津上海營口又東三省各處貨物匯通各處  
銀兩錢項馬車馬路靈極裝卸口俄兩站火車代客發賣諸般貨物匯通各處  
稅一概不誤賜顧請駕臨 棧一試可也恐未悉知特此佈告金字區  
為記

本棧主人 王瑞清 楊恩綬 楊廣清 楊廣和 謹具

電話一百六十九番 外相契 奉天清站總發合 吉林老福順棧

北京農工商部立案發給印 奉天勸業道立案註冊 奉天警務局立案發給奉天  
商務總會 奉天醫學研究所 奉天警察廳 奉天警察廳 奉天警察廳 奉天警察廳  
日語教授 奉天醫學研究所 奉天警察廳 奉天警察廳 奉天警察廳 奉天警察廳  
實有神效 奉天醫學研究所 奉天警察廳 奉天警察廳 奉天警察廳 奉天警察廳  
封買到家 奉天醫學研究所 奉天警察廳 奉天警察廳 奉天警察廳 奉天警察廳  
發給商標 奉天醫學研究所 奉天警察廳 奉天警察廳 奉天警察廳 奉天警察廳

(路北) (處藥賣)

新成府春發興 黑河府永聚恒 伊通州廣順興  
德慶街義興隆 齊古塔信發源 哈爾濱德昌興  
懷德縣世昌隆 齊古塔信發源 哈爾濱德昌興  
西安縣廣益隆 齊古塔信發源 哈爾濱德昌興  
雙城盛泰玉隆 齊古塔信發源 哈爾濱德昌興

參茸白補丸

此藥經驗奇方精選上品藥材修合成丸專治先天不足兩腎虧損五勞七傷  
精神不振元氣虧損不能固本腰膝痠痛四肢無力遺精滑泄頭暈目眩一切腎  
虛諸症服之立見奇效每瓶大洋二元五角每打二十五元

清胃化積丸

此藥專治男婦心口胃脘疼痛嘔氣脹滿飲食不消翻胃倒飽嘔吐惡心寒積痞  
塊肚腹疼痛寒熱發熱時止時發一切酒積食積寒積多年痼疾久不愈隨症  
即服如服此藥即能立效除根永不復發每瓶大洋二元五角每打二十五元

參茸甘露藥酒

此酒專治男婦左癱右瘓半身不遂口眼歪斜筋骨麻木腰腿酸疼脚膝無力手  
足拘攣中寒腹痛心胃冷積小腸疝氣如是等症速飲此酒立見功效每瓶銀元  
四角大瓶三元

虎骨藥油膏

此膏專治跌打損傷筋骨疼痛不能動轉一切跌打損傷筋骨疼痛不能動轉  
萬應靈藥每張大洋六角小張三角

老福順藥局開設小南關上頭洋樓後胡同門面五間胡同口有牌樓  
為記卜魁天合潤代售 長春天合慶代售 吉林天合慶代售

## 長春中國電燈廠廣告

經派令工程師掛線於今年正月放光凡我長春城內外紳商住宅如有願  
安設電燈者務祈早日到開埠局工務科掛號本局當按掛號之先後以定安燈之  
次序所有安設電燈價值格外從廉詳細章程可到本局面議特此告白登報章  
務望早日商訂幸勿延誤 長春開埠局謹白